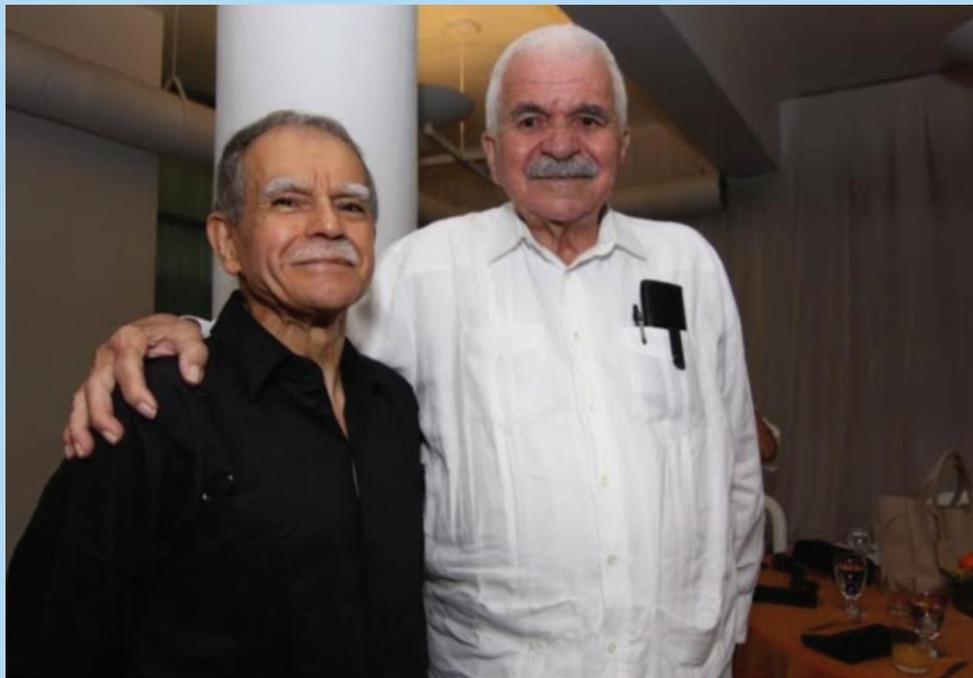


# ¡HASTA SIEMPRE! COMANDANTE RAFAEL CANCEL MIRANDA



Left to Right: Oscar López Rivera and Rafeael Cancel Miranda

*Tus Huellas están eternamente inscritas en todas las hazañas de nuestra lucha patriótica en Chicago - tu segunda patria.*

*El Centro Cultural Puertorriqueño Juan Antonio Corretjer se une al duelo de la familia de Rafael Cancel Miranda por la pérdida física de nuestro guerrero y comandante; la personificación del lema Albizuista: "La Patria es Valor y Sacrificio"*

**Pedro Albizu Campos HS  
Recognized As "A Model  
School For At Risk Youth"**



p.3

**U.S. Rep. "Chuy" García  
Leads Delegation**



**3R's 4PR Delivers  
\$40,000 In Micro-Grants  
To Community  
Rebuilding Efforts In  
Puerto Rico**

p.2

**Oscar López Rivera  
Northwest Tour 2020  
Two Years Later:  
Resistance And  
Resilience**

p.10

## U.S. Rep. “Chuy” García Leads Delegation 3R’s 4PR DELIVERS \$40,000 IN MICRO-GRANTS TO COMMUNITY REBUILDING EFFORTS IN PUERTO RICO

Chicago, IL (February 24, 2020)— The Illinois delegation of the Puerto Rican Agenda provided a report on the six-municipality tour of those areas deeply affected by the earthquakes in southern Puerto Rico during a press conference held at UrbanTheater Company on Paseo Boricua.

On Sunday, February 16, 2020, leadership of The Puerto Rican Agenda of Chicago, Congressman Jesús “Chuy” García (4th Congressional District), State Representatives Delia Ramírez (4th District), and Lamont Robinson (5th District) joined Comerío Mayor Josián San-tiago for a solidarity visit to distribute donations to the towns of Guánica, Lajas, Guayanilla, Yauco, Peñuelas, and Ponce.

The delegation arrived on the heels of the Congressional House Committee on Transportation and Infrastructure visit that included Congressman García. Municipal leadership from Caguas, Hormigueros, and former Congressman Luís Gutiérrez welcomed the delegation on Saturday, February 15 before launching a day-long tour engaging with local mayors, community-based organizations, and families who are managing the impact of incessant earthquakes and tremors. Delegation members visited tent cities formed as a result of crumbling homes and buildings. Each municipality articulated unique needs and thus requires distinct solutions to the problems they encounter.

Through the generosity of hundreds of donors, including Congressman García, Representative Ramírez, World Business Chicago, La Obra, University of Illinois Union for Puerto Rican Students and Latino Cultural Center, allies from the Palestinian community, and many others, the Puerto Rican Agenda of Chicago delivered \$40,000 in micro-grants and Puerto Rican-led relief initiatives immediately following the 6.4 magnitude earthquake on January 7, 2020. Donations went directly to the hands of families, community-based organizations, and mayors providing immediate relief in the form of first necessities, legal representation, mental health services, housing vouchers, and social/emotional support. The mayors of affected areas shared comprehensive plans to address front-line needs in the face of negligence and incompetency of the federal and central governments. Homes are uninhabitable, electricity is spotty, and schools are still closed leaving hundreds of children without

education.

Although Congress appropriated federal aid after Hurricane Maria, a small fraction of that aid made it to Puerto Rico. Furthermore, the \$8 billion released from HUD had additional stipulations and regulations that pose insurmountable barriers to reach those most in need. Puerto Rico is no longer in the headlines nor is it in the public discourse, but the hardship is still pressing.

For more information about how to help Puerto Rico, go to: [www.PuertoRicanChicago.org](http://www.PuertoRicanChicago.org)

DONATE HERE: [WWW.PUERTORICANCHICAGO.ORG](http://WWW.PUERTORICANCHICAGO.ORG)

By Cristina Pacione-Zayas  
Co-Chair, Puerto Rican Agenda



LAVOZDELPASEOBORICUA.ORG

## GRASS ROOTS EFFORTS IN HUMBOLDT PARK NETS MORE THAN \$7,500 FOR QUAKE RELIEF

Over the weekend of Feb. 1 and Feb. 2, 2020, the community held several events aimed at aiding the process of recovery in Puerto Rico and contributing to the Puerto Rican Agenda’s (PRA) 3R’s 4PR.

The first event was held at Roberto Clemente High School on Sat. Feb. 1, following the monthly meeting of the PRA. It included several artisans as well as film showings by Boricua Film Festival in the school’s lobby and auditorium.

“As a result of this fundraiser at Roberto Clemente, we were able to raise \$1,539 for the 3Rs for Puerto Rico Campaign of the Puerto Rican Agenda”, said, Jessie Fuentes, co-chair of the organization.

The following day, the PRA held another event co-sponsored by La Obra, at the Wild Hare Pub on Halsted, which included some of Chicago’s musical talent like Orquesta Leal, Abi Sánchez, Afincao, and Dj Tripp. This musical extravaganza brought in more than \$3,500.

More than \$500 was collected in various community businesses in response to the Puerto Rican Agenda’s collection boxes. Moreover, Ziad Farhan, owner of Municipal Market, led an effort in his Arab-Palestinian Community that raised an additional \$2,000.

La Voz del Paseo Boricua



LAVOZDELPASEOBORICUA.ORG

## “VALENTINES for PUERTO RICO” UIC Arts-Based Activism

Photo Credit: Pedro Iván Bonilla



On Thursday, February 13, 2020, Union for Puerto Rican Students at UIC (UPRS) partnered with various organizations on campus, including the Latin American and Latino Studies Department, Latin American Recruitment and Educational Services (LARES), the Department of Biological Sciences, and the Latino Cultural Center (LCC), to host an arts-based activism event (ARTivism) called “Valentines For Puerto Rico.”

At this event, we encouraged participants to send messages of love and support to people on the island who are continually affected by earthquakes. The LCC had printed card templates that were blank, which allowed participants to draw their own images on the back and write unique messages on the front. We also collected donations in the form of PayPal and cash, and those donations went directly to the Puerto Rican Agenda, to be distributed in Puerto Rico to non-profit organizations and/or grass root organizations better equipped to distribute those resources.

All in all, the fundraiser was a huge success! We had a turnout of about 40 people, and we raised \$352 in donations. We also had 52 cards made that went directly to people in Puerto Rico, and out of those, a handful of cards were selected to be printed and available for sale, to continue to raise funds.

From what José E. López, Adjunct Professor at UIC and member of the Puerto Rican Agenda, shared with us, the reaction from people on the island was overwhelmingly positive. They were touched by the fact that we were thinking of them and sending support, both mentally as well as monetarily. We also did raise awareness for the cause and for UPRS, which we hope will translate into larger turnouts for our future endeavors.

By Lici Rivera  
Union for Puerto Rican Students at UIC

## CHICAGO FORWARD — THE CRUCIAL, BUT LIMITED ROLE OF SCHOOLS IN KEEPING OUR YOUTH ON TRACK

Originally published on the Chicago Tribune, Jan 31, 2020



Student Jayy Mathias, 18, stands in the Spanish classroom at Campos High School Jan. 23, 2020, in Chicago. Campos is a charter school that's part of the Alternative Schools Network, designed with a multicultural curriculum and aimed at keeping kids on track to graduation. (Erin Hooley / Chicago Tribune)

Every one of the 150 or so students at Dr. Pedro Albizu Campos High School had been labeled a failure. Yet here, in this unique charter school tucked behind and above a storefront steps away from Humboldt Park, they thrive.

The students, most between 18 and 21 years old, hustle in and out of tiny classrooms furnished not with orderly rows of desks and chairs but with overstuffed sofas and colorful tapestries, group work tables and soft lighting. “Healing spaces,” in the school’s parlance. They laugh with their teachers, they kid one another, some are hunkered down over laptops, deep into their classwork. Hugs, hand slaps, fist bumps. Teenagers.

The exuberance belies the struggles that brought most of them to this school, one of 19 campuses across Chicago that make up the Youth Connection Charter School. It’s a nonprofit consortium of small community schools founded in 1997 and dedicated to educating students who have dropped out, or are about to drop out, of traditional high schools.

“Without this place, I’d probably just be working minimum wage somewhere,” said Wilfredo Claudio, 21, who struggled to keep going to classes at the nearby public high school, Roberto Clemente Community Academy. A counselor suggested he transfer to Campos, where he’s now on track to get his diploma. Without the switch: “Man, I probably would’ve made some really bad decisions.”



Science teacher Elizabeth Levenda is flanked by students Jaroya Thigpen, left, 20, and Marquis Johnson, 18, in her classroom at Campos High School, Jan. 23, 2020, in Chicago. (Erin Hooley / Chicago Tribune)

### The role for Tribune readers

The Tribune Editorial Board’s “Chicago Forward: Young lives in the balance” initiative is putting a spotlight on the challenges of reaching Chicagoland’s disconnected youth — the 16- to 24-year-olds at risk of being out of school, out of work and far from the path toward a productive and healthy life. We are calling on you, our readers, to submit proposals for new ideas, partnerships and solutions to this problem, which ultimately costs Chicago up to \$2 billion a year in lost earnings, lower economic growth, lower tax revenues and higher government spending.

Today, we consider the role of schools and education. Campos High School, founded in 1972 by Puerto Rican activists in the neighborhood and later brought under the umbrella of the Alternative Schools Network and YCCS, exemplifies the power of the school environment in connecting young people with services and opportunities lacking in other areas of their lives. Over and over, educators and researchers have emphasized to us the importance of “wraparound services” — counselors, mentors, on-site child care, programs to address trauma and depression, meals. Those services support students emotionally and physically so they can stay on track academically, graduate and live productive lives. Essentially, it’s using the in-school setting to help kids deal with out-of-school issues, such as poverty, family turmoil and gun violence.

(Continues on page 4)

(Continues from page 3)

“There’s a bunch of stuff going on outside of school,” Campos student Jessica Vazquez, 17, told us during a visit to the school in January, “but then you come inside and it’s peaceful here. It’s like a whole big family.”



Darje Coleman, center, consoles friends Jessica Vazquez and Cliffshaw Conner at a vigil for their slain friend, 16-year-old Gwain Brown, near Campos High School in the Humboldt Park neighborhood on April 3, 2019. (E. Jason Wambsgans / Chicago Tribune)

### ‘I lost my homie last year’

Last year, Gwain Brown, 16, who was a sophomore at Campos and a close friend of Vazquez’s, was shot to death while he and another male were standing outside a store on South Cicero Avenue. “I lost my homie last year,” she said, choking back tears as she described how the school paused its normal routines to mourn her friend’s death. “They support you emotionally.”

Beyond the normal struggles of being a teenager, beyond the added stress that poverty brings and beyond the double threat of gangs and drugs on the streets, each gunshot — no matter the target — causes a ripple effect of trauma in our neighborhoods. For too many young people, school is their only oasis.

Yet an environment as nurturing as the one we witnessed at Campos — with multiple counselors, small classes and the flexibility a charter school offers — isn’t possible in most public schools.

Why not? Money.

### Don’t count on City Hall and Springfield

This is the point where we’d like to say that every school district should have endless funds to hire countless counselors and other trained professionals to nurture each child with unmet needs through to graduation. We support that dream. And we believe that wraparound services at more schools would

make a profound difference for those youth most at jeopardy of slipping beyond our reach.

So we should look to City Hall for more millions? If only. The enormous and legally enforceable debts and unfunded pension obligations of CPS and City Hall are crushing other priorities.

Should we look instead to Springfield? Same story: State government is drowning in pension and other debts. Yes, lawmakers in 2017 passed a new statewide public school funding formula that directs more money to needier districts, including CPS. But it took decades of political wrangling to pull off. And the next recession, whenever it arrives, will threaten that new funding.

The fierce urgency of now

Our most vulnerable youth don’t have decades to wait for Springfield to debate incremental changes to public policy. They don’t have precious school time to give up while union leaders play to national cameras and taxpayers flee. They are in crisis now, making decisions each day about whether to go to class or skip again, to seek help or slip away.

That’s why charter schools such as Campos and other nonprofit organizations that depend on public and private grants, remain so essential. In Chicago, in Illinois, the public sector cannot do this alone. Only expanded involvement from the private sector, in tandem with government efforts, can make a difference for the most imperiled young people of this metropolis.



Junior Emari thinks as she talks about “thorns and roses” during a Working On Womanhood youth guidance session Jan. 27, 2020, at Benito Juarez

Consider the wide-reaching Communities in Schools, a national organization that in Chicago partners with 175 CPS schools. It provides a range of dropout prevention and student enrichment programs that have

been proven to keep kids in school and, in some cases, boost math and reading skills.

Or initiatives such as WOW (for Working On Womanhood) counseling groups, managed by the Chicago organization Youth Guidance. WOW serves about 2,400 young women in seventh through 12th grades in 40 Chicago schools with significant risk factors for drop out or delinquency.

When we sat in recently with a WOW group of six juniors at Benito Juarez Community Academy, a CPS high school in Pilsen, the young women began with an accounting of the “thorns and roses” they’d experienced over the previous week — the good and bad that lifted them up or dragged them down.



Junior Danae talks about personal values during a WOW youth guidance session Jan. 27, 2020, at Benito Juarez Community Academy in Chicago. (Erin Hooley / Chicago Tribune)

The group applauded when Juanita announced her rose, her achievement of a 3.6 grade-point average, higher than she’d expected, and 100% attendance during the school year so far. After the group session, she told us that WOW had been instrumental in pulling it off.

“There used to be times when I felt like I’d never be able to make it this far in my junior year,” Juanita said. “If we didn’t have the WOW group here, I’d probably be lacking in my classes, doing some of the work but not all of it. Now I’m thinking about college.”

Editorials reflect the opinion of the Editorial Board, as determined by the members of the board, the editorial page editor and the publisher.

By Chicago Tribune Editorial Board

LAVOZDELPASEOBORICUA.ORG

## PR AGENDA AIDS BRIGADA PSICOLOGXS DEL OESTE (BPsio) IN ADDRESSING TRAUMA RESULTING FROM EARTHQUAKES



In the late afternoon of January 13, 2020, the Puerto Rican Agenda donated \$2,000 to the efforts of the Brigada Psicólogos del Oeste (Psychologists Brigade of the West) for its ad hoc campaign of providing psycho-emotional support and psychosocial health services to the people and the communities of southwestern Puerto Rico that were affected by the earthquakes of January 6 and 7. This area includes the municipalities of Ponce, Peñuelas, Guayanilla, Yauco, Guánica, Sábana Grande, Maricao, Lajas, and San Germán.

The first \$1,000 dollars were spent on buying needed supplies that were donated to the communities visited, and the second \$1,000 dollars were used to pay small daily stipends, for travel and food, as travel was necessary throughout the southwestern coast of Puerto Rico and into the mountains.

Beginning January 14, eight psychologists, one social worker, and one collaborator were mobilized to identify

the needs and the communities to be visited. Three other psychologists had already begun to visit communities from January 8 – 13.

Based on written and unwritten reports, more than 300 people, directly and indirectly, benefited from the professional training “charlas” (workshops) that took place in 12 community camps. Moreover, resources and educational materials were brought to five camps. Many of these resources were given out as needed while providing psych support.

Unquestionably, the support of the Puerto Rican Agenda has been a blessing; not just for the communities in need, but also for the professionals affected by the situation, and upon labor, and the economy. “Mi casa es tu casa” (My house is your house) we often say, but when everyone’s houses are affected, indeed the entire island’s houses are affected, the loss of that special place is deeply traumatic, as it was for our people

who migrated to the US over the past decades for different reasons, such as the recent Hurricane María.

Thank you, Chicago for sharing “tu casa” (your house).

Dr. Iris Zavala Martínez, Brigada Psicólogos del Oeste



## CONGRESSMAN JESÚS ‘CHUY’ GARCÍA APPOINTED TO THE NATURAL RESOURCES COMMITTEE FOR THE 116TH CONGRESS

Washington, D.C (January 14, 2020) – Speaker Nancy Pelosi today announced the appointment of Congressman Jesús “Chuy” García to the House Committee on Natural Resources.

“On behalf of House Democrats, it is a privilege to announce the appointment of Congressman Chuy García to join the House Committee on Natural Resources for the 116th Congress,” said Speaker Nancy Pelosi. “Congressman García has been a tireless force for progress, whose voice has been essential in House Democrats’ work For The People. He has brought his

bold vision and fearless advocacy to safeguard our public lands and natural resources, advance innovative solutions to combat the climate crisis and secure environmental justice and fight for robust investments in renewable energy that will create the good-paying, green jobs of the future. Congressman García’s leadership and expertise will be an essential addition to the Natural Resources Committee as it works to protect and preserve the beauty of God’s creation and ensure a sustainable world for generations to come.”

By News of the Speaker of the House of Congress



# 2020 3 KINGS DAY CELEBRATION On Paseo Boricua, Ushers In Year-Long Celebration 25th ANNIVERSARY OF FLAGS OF STEEL



On January 6, 2020, the Puerto Rican Community not only celebrated the traditional “Día De Los Santos Reyes Magos” (Three Kings Day), but also ushered in a year-long recognition of the 25th Anniversary of the Puerto Rican Flags of Steel, which encase the commercial and cultural heart of the Puerto Rican community and Paseo Boricua.

In contrast to January 6, 1995, when the flags were installed over hard-packed snow and under a frozen sky, the Three Kings Day 2020 was sunny and in the high 30s. This beautiful weather (for January) energized the spirits of the parade participants as they followed the Three Kings who were riding in their horse carriage from the corner of Division and Artesian to the Humboldt Park Fieldhouse where more than 1,000 gifts awaited distribution to area children from 0 to 12 years of age.

Local muralists Cristián Roldán and Luís Muñoz served as honor guards carrying two Puerto Rican

Flags, evocative of a painting in the air with pride. “Los Pleneros of Segundo Ruíz Belvis” set the tone to the rhythm of bomba and plena, singing traditional aguinaldos, as well as new musical compositions, infused with humor critical of the war-like politics of President Trump toward Iran. Puerto Ricans attach humor to nearly everything -- from biting political commentary to the manner they react and ultimately heal from great loss and devastation. This is one of their recipes for resilience that so much characterizes them.

Hundreds of people, including entire families, walked, danced, and sang along the mile-long route displaying their joy, their pride, and a deep sense of community in their “pedacito de patria” en Chicago.

Among elected officials who marched in the parade were Alderman Roberto Maldonado (26th Ward); State Representative Delia Ramírez (4th District); State Senator Omar Aquino (2nd District); Jesse Reyes, candidate for Illinois Supreme Court Judge; Alderman Félix Cardona (31st Ward); Michael Cabonargi, candidate for Clerk of

the Circuit Court.

In the community, no public event is carried out without the presence of Puerto Rican Boxing World Champions Luís Mateo and Fres Oquendo, who always say “¡Presente”!

Members of Latin American Motorcycle Association (LAMA), who have co-sponsored the parade since its inception, joined the procession on Division Street with their sounds and rhythms, and vestments of the motorcycle culture. Also participating was a fire truck provided by Toys for Tots, as well as CTA buses that transported many children and their parents.

At the Fieldhouse hundreds of gifts, donated by several organizations and individuals including Toys for Toys were distributed to joyful children, and many families took pictures with the Kings in person. Additionally, West Town Bikes, as usual, gave away 35 bicycles.

Thank you to all those who co-sponsored this event, including Marilyn Morales from the Chicago Park District, Alderman Roberto Maldonado,

(Continues on page 7)

LAVOZDELPASEOBORICUA.ORG

(Continues from page 6)

State Senator Omar Aquino, and State Representative Delia Ramírez, and to the dozens of volunteers who made this event possible. Special thanks

to photographer Elias Carmona for capturing the memories of this historic event of the Puerto Rican Community in Chicago.

## 3 KINGS DAY PARADE/WINTERFEST 2020

Nadya Henriquez, La Voz del Paseo Boricua  
Pictures Credit: Elias Carmona



## SOUL Y BORICUA”: IVAN VEGA

Originally published on Chicago Latino Theater Alliance Newsletter Jan 28, 2020

Talented Tuesday is back! For the first highlight of 2020, we are proud to bring you a man with amazing talents, unwavering commitment to his community, a family man with the FIERCEST smoldering gaze and the most welcoming smile, Ivan Vega.

Ivan's resume is vast. He has been a model and on various television series as a guest star. His performances on the stage have earned him nominations and awards. He serves on the board of the League of Chicago Theatres, and was a part of the 2019 Year of Chicago Theatre Marketing Committee. While all of these accomplishments are amazing in their own right, we feel that one of his greatest legacies lives between the two 60-foot metal Puerto Rican flags on Division street, UrbanTheater Company.

As co-founder and Executive Director of UrbanTheater, Ivan has created an artistic home preserving the Puerto Rican voice in Humboldt Park for 15 strong years. He is the calm and the positivity in the midst of the tough battle of equity and inclusion. Ivan has truly served as one of the greatest role models, advocates and advisors for up and coming artists of all theatre backgrounds, and has given them a place and many opportunities to take their skills to the next level.

Honestly, this highlight should be a book with numerous sequels. From theater artist, community re-presentative, to father (or as his children like to call him 'Dadu'), there aren't enough words to fully describe just how much Ivan has and continues to impact the world around him. For this reason, we invite you to an interview that only scratches the surface and we hope it inspires you to take a trip to Division Street for a chat with the one... the only...the highly respected: Ivan Vega.

### GETTING TO KNOW IVAN VEGA

#### What is your hometown?

Chicago! I'm a Puerto Rican who was Born and Raised in La Villita (Little Village). I now live and work in both Humboldt Park and Belmont Cragin.

#### What brought you into Chicago Theatre?

I got involved in the scene while attending the Theatre Conservatory of Roosevelt University. While attending Roosevelt, I made it a point to research, connect and work with the Latino companies who were paving the way at the time as well as the larger institutions producing Latinx work.

Shortly after graduating, I co-founded what was then known as Teatro Urbano, now known as UrbanTheater Company. This cemented my involvement and

my commitment to the Chicago Theatre landscape for the next fifteen plus years after.

#### How long have you been involved in Chicago Theatre?

I've been in this game for over 20 years primarily as an actor, administrator and producer.

#### How have you seen the industry change?

Our community is constantly growing. Our industry is much more conscious about equity, diversity, and inclusion. Although, for some this is easier than others. Our community is fiercer than ever and has no problem speaking up when something or someone is out of line.

#### What inspired you to choose acting as your career?

I've always wanted to be an actor and loved storytelling as long as I can remember I was just shy and didn't how to get into the business. While in grade school, I saw a production of The Wiz at Currie Metropolitan High School which hooked me. I wanted to then explore the theater. I didn't end up going to Curie. My mother sent me to Morton West where I got involved in track and theatre. My time in high school changed the course of wanted to do the rest of my life.

At 14, I started modeling as way to break into stage/tv/film. While in High School, I was on the speech team (verse and comedic/dramatic duo). My teachers opened my eyes to "The Concrete River" by Mexican poet Luis J. Rodriguez. I began to research other Latino/a poets/writers, especially those who were Puerto Rican. Even though I grew up in a Mexican community, which I loved and respected, I wanted to identify with writers who were also Puerto Rican. I then, found "La Bodega Sold Dreams" by Miguel Piñero and kept finding all of these writers I never know about and had access to.

As someone who also runs a theater company (with two of my favorite people, Miranda González and Antonio Bruno) that has been a big part of life as an actor and administrator since 2004, I choose this path to showcase and preserve our stories. To create community. To work with my community. I wanted to create access to something I didn't have while growing up.

#### How do you choose the projects you want to work on?

As an actor I have to connect to project in some way. I chose projects that allows me to stretch and challenge me as an artist. There is always room to learn and grow.

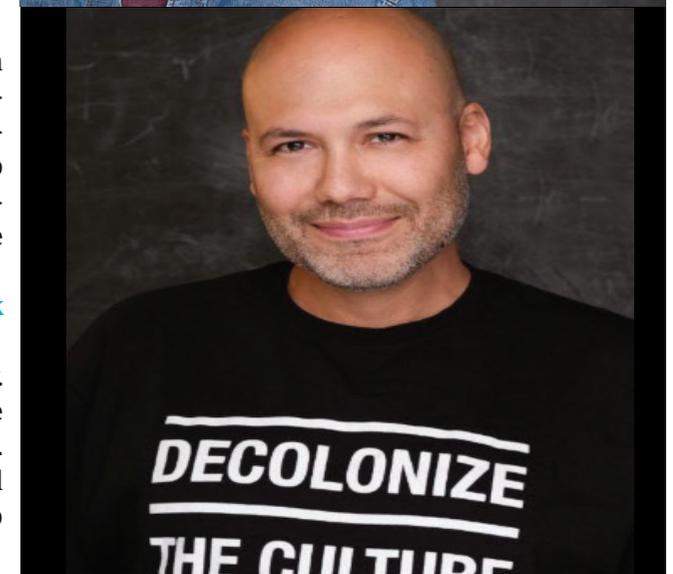
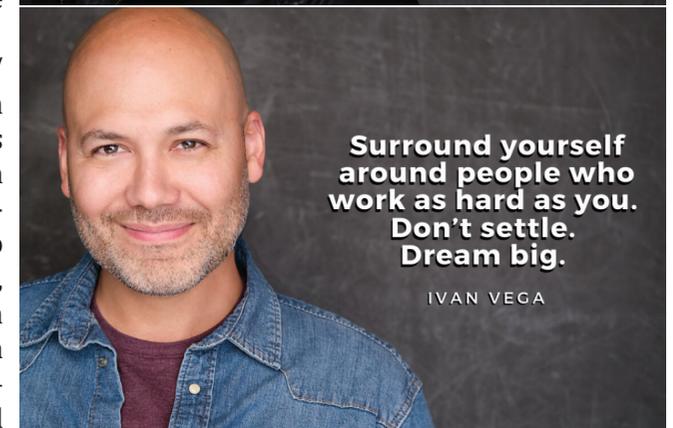
As a company, the work has to fit our mission and speak to the community we serve, "From the Streets to the Stage."

#### What advice would you give emerging actors?

Work your ass off and never lose sight of the goals you want to accomplish. Never stop growing and learning. If you're a 'know it all,' you're in the wrong biz. Stay humble. Know your worth. Surround yourself around people who work as hard as you. Don't settle. Dream big. Keeping smiling and enjoy the journey.

By Lisa Carranza, Chicago Latino Theater Alliance

LAVOZDELPASEOBORICUA.ORG



LAVOZDELPASEOBORICUA.ORG

## “Bandera Film Festival”, Entrevistas En Vivo y Exposiciones De Arte Visual

A raíz del éxito que tuvo el Festival de Cine de Verano de TransChicago en el 2019, se creó “Bandera Film Fest”, un espacio permanente donde se proyectan películas con diferentes temáticas con el fin de servir de puente para acercarnos a nuestras comunidades, conocer sus necesidades e inquietudes, y prestar un mejor servicio, en especial a la comunidad transgénero de Chicago.

Durante el mes de enero se realizó la primera parte de “Bandera Film Fest”, presentando cada viernes una película sobre el tema LGBTQ en la sede de Trans Chicago en el 2753 W. Division. Al finalizar la proyección de cada película, se llevó a cabo un conversatorio para dar la oportunidad a los presentes de expresar sus opiniones acerca de las películas y cómo se identifican con algunas de las situaciones planteadas en ellas.

El 14 de febrero se estrenó “Protagonistas” en el teatro del Paseo Boricua, UrbanTheater Company, que contó con la participación especial de Jaiku Neoj. “Protagonistas” es una iniciativa nueva que consiste en una presentación con público en vivo, donde la invitada especial responde a preguntas tipo entrevista en relación a su vida, sus retos, y sus logros. Las personalidades invitadas son gente de la comunidad transgénero

quienes son ejemplos de superación y resiliencia. Durante la presentación, el público conoce la historia de cada invitado y las herramientas que usaron para salir adelante.

En esta primera edición de “Protagonistas” Jaiku, quien es una poeta y artista visual de la experiencia transgénero y descendencia afro-táina, nacida y criada en Humboldt Park, expuso facetas de su vida que ponen al descubierto las complejidades de su identidad y la importancia de ser uno mismo, pese a las opiniones y creencias de los demás, para así poder amarse y poder sanar heridas. Aparte de esta primera presentación, Jaiku también fue entrevistada por el Paseo Podcast, cuyo episodio saldrá al aire en las próximas semanas. Para más información, visita [www.paseomedia.org](http://www.paseomedia.org).

Siguiendo con la programación de TransChicago, en abril se estrenará “My Trans Is”, una exhibición que busca darle visibilidad a la comunidad transgénero en nuestra ciudad. El evento se llevará a cabo el 23 de abril, a las 6 PM en el Smart Museum of Art, 5550 S. Greenwood Ave, Chicago, IL 60637; la entrada es gratuita.

Nathalie Tirado, TransChicago Program



From left: Host Carlos Trestino and Guest Jaiku Neoj

## CONGRATULATIONS JONATHAN ROSA! GRANTED TENURE AT STANFORD UNIVERSITY

The Puerto Rican Cultural Center wishes to congratulate our dear friend and colleague Dr. Jonathan Rosa for receiving tenure at Stanford University -- widely regarded as one of the top universities in the world. During the past few years, Dr. Rosa served as Assistant Professor in the Graduate School of Education. He is now promoted to the most distinguished rank of a fully tenured professor.

While completing his graduate work at the University of Chicago, Jonathan was deeply involved in the Puerto Rican Community's struggle in Humboldt Park. Now that he is a professor at Stanford University, Dr. Rosa organizes a class every spring break that conducts intensive research in and about community building, the issues of gentrification, and the resilience of our community through its history and culture.

Recently, Jonathan participated as a panelist in the Symposium Decolonizing Praxis and the Puerto Rican Struggle: The Life and Legacy of José E. López, honoring The PRCC's Executive Director on his 70th birth-

day, on November 1, 2019.

According to Stanford University Dr. Rosa is a “sociocultural and linguistic anthropologist who is passionate about analyzing the interplay between youth socialization, raciolinguistic formations, and structural inequity in urban contexts. Dr. Rosa collaborates with local communities to track these phenomena and develop tools for understanding and eradicating the forms of disparity to which they correspond. This community-based approach to research, teaching, and service reflects a vision of scholarship as a platform for imagining and enacting more just societies.”

Last year The PRCC sponsored a presentation of his book, *Looking like a Language, Sounding Like a Race: Raciolinguistic Ideologies and the Learning of Latinidad*, in which Dr. Rosa spoke about his research in a local school in Humboldt Park, as well as how important his community engagement had informed his research.

Dr. Rosa's works have been published in such scho-

larly journals as *Harvard Educational Review*, *American Ethnologist*, *American Anthropologist*, *Language in Society*, and the *Journal of Linguistic Anthropology*.

We are extremely proud of this incredibly brilliant, insightful, young scholar whose research is deeply connected to organic community practices.

La Voz del Paseo Boricua



# OSCAR LOPEZ RIVERA NORTHWEST TOUR 2020

## TWO YEARS LATER: RESISTANCE AND RESILIENCE



**Wed. Feb. 19**



**University of California at Berkeley**



**Fri. Feb. 21**



**San Francisco State University**



**Sat. Feb. 22**

**La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Avenue, Berkeley, CA**



[@OscarLopezRiveraOfficial](https://www.facebook.com/OscarLopezRiveraOfficial)



[@Oscar\\_Lopez\\_Rivera\\_Official](https://www.instagram.com/Oscar_Lopez_Rivera_Official)



[@OLR\\_Official](https://twitter.com/OLR_Official)

LAVOZDELPASEOBORICUA.ORG

## THE HUMBOLDT PARK BOATHOUSE GALLERY PRESENTS



CHAPTER 1: AN INTIMATE MAP THROUGH HOMESICKNESS AND RESISTANCE

BY BRENDA TORRES-FIGUEROA

**OPENING RECEPTION**

FRIDAY, FEBRUARY 21, 2020 | 6-9PM

CLOSING RECEPTION APRIL 18, 2020

**HUMBOLDT PARK BOATHOUSE GALLERY**

1301 N SACRAMENTO BLVD CHICAGO IL 60622

**HOURS OF OPERATION**

THURSDAYS AND FRIDAY 5PM TO 8PM

SATURDAY 11 TO 4PM

FIND US ON FACEBOOK HERE:



WWW.PASEOBORICUA.ORG





José Enrique Ayoroa Santaliz con estudiantes de la Secundaria Dr. Pedro Albizu Campos en Chicago.

**Del Centro Cultural Puertorriqueño  
Juan Antonio Corretjer  
y  
Los Amigos de Claridad en Chicago**

**Saludamos a Claridad en  
la Celebración del 46<sup>vo</sup> Festival**

**Dedicado al Insigne Patriota  
José Enrique Ayoroa Santaliz**

**La personificación de la unidad patriótica**

**2020-**

**Año del 25<sup>to</sup> aniversario de nuestras banderas de acero en Paseo Boricua, Chicago**

LAVOZDELPASEOBORICUA.ORG

## PRCC PROGRAMS

PROGRAM/DEPARTMENT	CONTACT INFORMATION
 <b>Trans Chicago &amp; 2.0</b>	2753 W. DIVISION 773-342-0855  <a href="mailto:nathaliet@prcc-chgo.org">nathaliet@prcc-chgo.org</a> or <a href="mailto:leonyc@prcc-chgo.org">leonyc@prcc-chgo.org</a>
 <b>Generation L</b>	2640 W. DIVISION 773-278-6737 <a href="mailto:hirammm@prcc-chgo.org">hirammm@prcc-chgo.org</a>
<b>HIP Program PrEPárate Program</b>	2736 W. DIVISION 773-698-7438  <a href="mailto:kevinh@prcc-chgo.org">kevinh@prcc-chgo.org</a>
<b>Linkage to Medical Care and Treatment Ryan White Part B ADAP</b>	2736 W. DIVISION ST 773-698-7438 <a href="mailto:ricardoj@prcc-chgo.org">ricardoj@prcc-chgo.org</a>
 <b>Esperanza Program</b>	2736 W. DIVISION 773-698-7438 <a href="mailto:Geovannac@prcc-chgo.org">Geovannac@prcc-chgo.org</a> <a href="mailto:Sarag@prcc-chgo.org">Sarag@prcc-chgo.org</a> <a href="mailto:Stacye@prcc-chgo.org">Stacye@prcc-chgo.org</a>
<b>LHEAP, CEDA, &amp; HOPWA</b>	2640 W. DIVISION 773-661-2304  <a href="mailto:Shirleyp@prcc-chgo.org">Shirleyp@prcc-chgo.org</a>
 <b>EL RESCATE</b> <small>A project of the Puerto Rican Cultural Center</small>	2703 W. DIVISION 872-829-2662  <a href="mailto:samanthat@prcc-chgo.org">samanthat@prcc-chgo.org</a>
<b>Humboldt Park Youth Employment Program</b>	2636 W. DIVISION 773-697-3026 <a href="mailto:natashabrown@prcc-chgo.org">natashabrown@prcc-chgo.org</a>
 <b>URBAN THEATER COMPANY</b>	2620 W. DIVISION 312-767-8821 <a href="mailto:info@urbantheatercompany.org">info@urbantheatercompany.org</a>
 <b>Centro Infantil Consuelo Lee Corretjer</b>	1345 N. Rockwell St. 773-342-8866 <a href="mailto:Xochitlr@prcc-chgo.org">Xochitlr@prcc-chgo.org</a>
 <b>Affiliate Program DR. PEDRO ALBIZU CAMPOS PUERTO RICAN HIGH SCHOOL</b>	2739-41 W. Division St. 773-342-8022 <a href="mailto:melissal@pachs-chicago.org">melissal@pachs-chicago.org</a>
 <b>Muévete</b> <small>Movement for Life!</small>	2753 W. Division St. 773-342-0855  <a href="mailto:Muevete@prcc-chgo.org">Muevete@prcc-chgo.org</a>